

MINUTES OF THE **REGULAR** MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY, JUNE 4, 2024, AT 7:00 P.M.**, AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON MAY 31, 2024.

PRESENT : Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Tara Stainforth, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

2024-262 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO approve the agenda without modification.

2024-263 PROCLAIM JUNE 26, 2024, AS BEING NATIONAL CANCER WELLNESS AWARENESS DAY

Council proclaims June 26, 2024, as being National Cancer Wellness Awareness Day.

2024-264 APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF MAY 7, 2024

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of May 7, 2024.

2024-265 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

David Johnston
Normand Dupont

The meeting is suspended at 7:22 p.m.

The meeting resumes at 7:26 p.m.

André Clermont
Diana Tsykina
Pamela Santini
Horst Krebs
Susan Weaver
Gary Spiller
Carolle S. Desjardins
Randy Godin

Councillor Eric Stork leaves his seat at 8:14 p.m.

Councillor Eric Stork regains his seat at 8:15 p.m.

Ivana Colatriano
Wojciech Kulczyk
Line Conway
Nasr El Dabee
Paul Valois
Genevieve Lussier.

2024-266

NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786

Councillor Kelly Thorstad-Cullen gives notice of motion that a draft By-law amending the Construction By-law PC-2786 will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Kelly Thorstad-Cullen files a draft By-law amending the Construction By-law PC-2786.

2024-267

ADOPTION OF A FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO adopt a draft By-law amending the Construction By-law PC-2786.

2024-268

PUBLIC CONSULTATION REGARDING A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2957 ON SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE (SCAOP)

A public consultation meeting is held concerning a draft By-law amending By-law PC-2957 on Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable.

The draft by-law does not contain any provision that would make it a by-law subject to approval by way of referendum.

The City Clerk explains the draft by-law and invites anyone wishing to speak to do so.

No questions or comments are addressed to Council.

2024-269

ADOPTION OF A BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL DISTRICTS

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO adopt without modification a By-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal districts.

2024-270

ADOPTION OF A BY-LAW ON THE USE OF DRINKING WATER

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and majoritarily resolved:
TO adopt without modification a By-law on the use of drinking water.

Votes against:
Councillor Claude Cousineau
Councillor Paul Bissonnette

2024-271

ADOPTION OF A BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2962 DECREERING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2024

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO adopt without modification a By-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024.

2024-272

ADOPTION OF A BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2957 ON SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI)

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO adopt without modification a By-law amending By-law PC-2957 on Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable.

2024-273

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT FOR THE LYRICS & LEMONADE FUNDRAISER

WHEREAS the Lyrics & Lemonade fundraiser is 100% for the benefit of The Montreal Children's Hospital Foundation.

WHEREAS Stephen Cohen is holding this fundraiser on September 7, 2024, in Northview Park in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, Stephen Cohen has asked to borrow equipment from the City of Pointe-Claire.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
THAT the City lend the following equipment to Stephen Cohen:

- 3 foldable tents
- 3-4 foldable tables

THAT the City delivers the equipment on site and pick them up on September 7, 2024.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of Stephen Cohen.

2024-274

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT FOR THE BIG GIVE EVENT ORGANIZED BY THE LAKESIDE HEIGHTS BAPTIST CHURCH

WHEREAS The Big Give is 100% free for the community.

WHEREAS the Lakeside Heights Baptist Church is holding a free event on June 1, 2024, in the parking lot of the Lakeside Heights Baptist Church in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, the Lakeside Heights Baptist Church has asked to borrow equipment from the City of Pointe-Claire.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
THAT the City lend 4 tents to the Lakeside Heights Baptist Church.

THAT the City deliver the tents on site and pick them up on June 1, 2024.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remains the sole responsibility of the Lakeside Heights Baptist Church.

Councillor Tara Stainforth leaves her seat at 9:10 p.m.

2024-275

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE STRANGERS IN THE NIGHT FOUNDATION AND REPEAL RESOLUTION 2024-139

WHEREAS the Strangers in the Night Foundation organizes live events to raise funds for charities that support children and underserved communities.

WHEREAS on September 14, 2024, the Strangers in the Night Foundation will be hosting a live event in the private parking lot of the Complexe Pointe-Claire shopping center located at the north-east corner of the intersection of Saint-Jean Boulevard and Highway 40.

WHEREAS for the purpose of the event, the Strangers in the Night Foundation has asked to borrow equipment from the City of Pointe-Claire.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
THAT the City lends the following equipment to the Strangers in the Night Foundation:

- 20 barricades
- 30 traffic cones
- 40 recycling bins
- 20 compost bins
- 2 backflow preventer valves for hydrant connections

THAT the City delivers the equipment on site around the September 7, 2024, and pick them up after the September 17, 2024.

THAT the City dispose of the recycling and compost collected in the bins provided.

THAT the City install and remove the backflow valves provided for the event.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of the Strangers in the Night Foundation.

TO repeal resolution 2024-139.

2024-276

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT FOR A FUNDRAISER TOURNAMENT ORGANIZED BY POINTE-CLAIRE LADIES SOFTBALL (PCLS)

WHEREAS the tournament organized by Pointe-Claire Ladies Softball (PCLS) is a fundraiser 100% benefitting the Department of Oncology of the Jewish General Hospital.

WHEREAS Pointe-Claire Ladies Softball (PCLS) is holding this fundraiser from July 12 to 14, 2024, in Valois Park in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, Pointe-Claire Ladies Softball (PCLS) has asked the City of Pointe-Claire to lend them equipment.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
THAT the City lends the following equipment to Pointe-Claire Ladies Softball (PCLS):

- 3 foldable tents
- 6 chairs
- 3 foldable tables
- 2 garbage bins
- 3 recycling bins
- 2 compost bins
-

THAT the City delivers the equipment on site on July 11, 2024, and picks them up on July 15, 2024.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of Pointe-Claire Ladies Softball (PCLS)..

2024-277

ATHORIZE THE PARTICIPATION OF TWO (2) MEMBERS OF COUNCIL AND THE MAYOR AT THE 14TH EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY THE TERESA DELLAR PALLIATIVE CARE RESIDENCE TO BE HELD ON AUGUST 19, 2024, AT THE ROYAL MONTREAL GOLF CLUB

It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
 TO authorize Councillors Eric Stork and Bruno Tremblay, as well as Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at 14th edition of the golf tournament organized by the Teresa Dellar Palliative Care Residence on August 19, 2024, in Royal Montreal Golf Club;

TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 2,800 (\$ 2,500 for 2 players and \$ 300 for the cost of the dinner for the Mayor), as well as related costs for participation in the tournament (equipment rental, etc.) to Budget Account 02-111-00-311.

2024-278

AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF FOUR (4) MEMBERS OF COUNCIL AND THE MAYOR AT THE 13TH EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY THE SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN TO BE HELD ON AUGUST 8, 2024, AT THE SUMMERLEA GOLF CLUB

It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
 TO authorize Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Eric Stork, Bruno Tremblay and Paul Bissonnette, as well as Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at the 13th edition of the golf tournament organized by the Shriners Hospitals for Children on August 8, 2024, in Summerlea Golf Club.

TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 4, 060 (\$ 4,000 for the purchase of a golf foursome and \$ 60 for the cost of the dinner for the Mayor), as well as related costs for participation in the tournament (equipment rental, etc.) to Budget Account 02-111-00-311.

2024-279

AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF TWO (2) MEMBERS OF COUNCIL AND THE MAYOR AT THE 31ST EDITION OF THE GOLF TOURNAMENT ORGANIZED BY NOVA WEST ISLAND TO BE HELD ON AUGUST 12, 2024, AT THE BEACONSFIELD GOLF CLUB

It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
 TO authorize Councillors Eric Stork and Bruno Tremblay, as well as Mayor Tim Thomas to represent the City of Pointe-Claire at the 31st edition of the golf tournament organized by NOVA West Island on August 12, 2024, in the Beaconsfield Golf Club.

TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 1,650 (\$ 1,400 for 2 players and \$ 250 for the cost of the dinner for the Mayor), as well as related costs for participation in the tournament (equipment rental, etc.) to Budget Account 02-111-00-311.

2024-280 GRANT A FINANCIAL SUPPORT FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 25,000 TO THE
POINTE-CLAIRE VILLAGE MERCHANTS ASSOCIATION

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously
TO grant a financial support in the amount of \$ 25,000 to the Pointe-Claire Village
Merchants Association.

TO charge this expense to the Budget Account 02-193-00-989.

Councillor Tara Stainforth regains her seat at 9:12 p.m.

2024-281 FILE THE MINUTES OF THE APRIL 18, 2024, MEETING OF THE PUBLIC ART
COMMITTEE

The French and English versions of the minutes of the Public Art Committee meeting
held on April 18, 2024, are filed and the members of Council take note.

2024-282 APPOINT MEMBERS TO THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY ADVISORY
BOARD

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO appoint Ms. Marie-Elyse Lafaille-Magnan and Ms. Françoise Tremblay as members
of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board for a three-year (3) mandate, until
December 31, 2027.

TO thank two exiting members Ms. Chantal Saint-Jarre and Mr. Mark Abley.

2024-283 APPOINT MEMBERS TO THE YOUTH ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO appoint the following persons as members of the Youth Advisory Board:

- Olivia Rogers for the period of September 1, 2024, to August 31, 2025;
- Tianna Maughn for the period of September 1, 2024, to August 31, 2025;
- Dina El Azzouzi for the period of September 1, 2024, to August 31, 2025; and
- Michelle Li for the period of September 1, 2024, to August 31, 2025.

2024-284 FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES
FOR THE PERIOD OF APRIL 29, 2024 TO MAY 26, 2024

The list of budget amendments and the register of cheques for the period of April 29,
2024 to May 26, 2024, are filed and the members of Council take note.

2024-285 AUTHORIZE THE TRANSFER OF BUDGET ACCOUNTS RELATED TO
RESERVES AND TO WORKING FUNDS FOR WHICH THE PROJECTS, WORK
REALIZATION OR PURCHASE OF EQUIPMENT IS EITHER COMPLETED OR
CANCELLED

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO authorize the transfer of the available balance (\$167,159.58) of budget code
63-420-22-010 parks & playground fund items toward budget code 63-420-20-010 for
project 24-007 "Recapitalization of playground equipment at Lansdowne, Cedar and
Kinsmen parks" as presented in Appendix 1 of the document attached to the decision-
making file.

- 2024-286** AWARD A CONTRACT FOR THE PURCHASE AND THE INSTALLATION OF A DYNAMIC SCREEN, TO LIBERTÉVISION (CONTRÔLE CONCEPT DYNAMIQUE INC.), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 209,884.56, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for the purchase and the installation of a dynamic screen (IP240005), to the lowest conforming bidder, being LIBERTÉVISION (CONTRÔLE CONCEPT DYNAMIQUE INC.), for a total amount of \$ 209,884.56, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 03-920-24-002.
- 2024-287** AWARD A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF 8 CISCO UCS 2408 FABRIC EXPANSION MODULES, TO ITI INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 66,686.42, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for the purchase of 8 Cisco UCS 2408 Fabric Expansion Modules (IP240008), to the lowest conforming bidder, being ITI INC., for a total amount of \$ 66,686.42, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 03-920-23-002.
- 2024-288** APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH MICROSOFT, FOR THE PURCHASE OF MICROSOFT SUBSCRIPTION LICENSES FOR THE YEARS 2022, 2023 AND 2024, FOR AN AMOUNT OF \$ 50 000, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with MICROSOFT, for the purchase of Microsoft subscription licenses for the years 2022, 2023 and 2024 (IP220004), for a total amount of \$ 50 000, taxes included.
- TO authorize consequently an increase of this contract, bringing it to a total amount of \$ 748,956.06, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551.
- 2024-289** FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JUNE 2024
-
- The list of delegated staff changes for the month of June 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.
- 2024-290** APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF JUNE 4, 2024
-
- It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:
TO approve the list of non-delegated staff changes as of June 4, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.
- 2024-291** APPROVE AN UPDATE TO THE RECREATIONAL BENEFITS GRANTED TO EMPLOYEES
-
- It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:
TO approve an update to the recreational benefits offered to employees and to their families.

2024-292

APPROVE THE RENEWAL OF A PARTNERSHIP AGREEMENT AND FINANCIAL CONTRIBUTION FOR THE OBSERVATORY FOR THE INTEGRATED MANAGEMENT OF URBAN PUBLIC SPACE OF THE CERIU AND TO SIT ON THE SCIENTIFIC COUNCIL OF THE OBSERVATORY ON BEHALF OF THE CITY

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO approve the renewal of a partnership agreement and financial contribution for the Observatory for the integrated management of urban public space of the CERIU and to sit on the scientific council of the Observatory on behalf of the City to be entered into between the City of Pointe-Claire and the Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU), to the extent that the content of said agreement remains substantially in conformity with the draft previously provided to Council.

TO authorize Erik Rolland, Director - Public Works, or in his absence, Geneviève Rocheleau, Assistant Director - Public Works, to sign said agreement, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-293

AWARD A CONTRACT FOR THE SANDBLASTING AND PAINTING OF FIRE HYDRANTS FOR THE 2024 SEASON, TO NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 31,388.18, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL SEASONS

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for the sandblasting and painting of fire hydrants for the 2024 season (TP240033), to the lowest conforming bidder, being NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE, for a total amount of \$ 31,388.18, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the 2025 and 2026 seasons.

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-527 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-294

AWARD A CONTRACT FOR THE TREATMENT OF ASH TREES BY INJECTION ON THE PUBLIC AND PRIVATE DOMAINS FOR THE YEAR 2024 TO BIO-CONTRÔLE ACÉRICOLE INC.

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

To award a contract for the treatment of ash trees by injection on the public and private domain for the year 2023 (TP230021) to BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC, being the sole bidder, for two parts :

Part 1: Treatment of public ash trees for an amount of \$ 66,829.91, taxes included, to charge this expense to Budget Account 03-920-15-010.

Part 2 : Appoint a supplier for the treatment of ash trees on the private domain for a rate of \$ 4.14/cm, taxes excluded.

No costs shall be incurred by the City for Part 2 of the contract.

2024-295

AWARD A CONTRACT FOR PNEUMATIC EXCAVATION SERVICES FOR REPLACEMENT OF WATER SERVICE BOXES AND VALVE BOXES FOR THE YEAR 2024, TO 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 73,871.44, TAXES INCLUDED, WITH ONE OPTIONAL YEAR

It is moved by Councillor Eric Stork,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO award a contract for pneumatic excavation services for replacement of water service boxes and valve boxes for the year 2024 (TP240023), to the lowest conforming bidder, being 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), for a total amount of \$ 73,871.44, taxes included. The City reserving the right to renew the contract for the year 2025.

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-527 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

- 2024-296** AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF CHEMICALS FOR INDOOR SWIMMING POOLS FOR THE PERIOD OF MID-JUNE 2025 TO MAY 31, 2026, TO AQUATECHNO SPÉCIALISTES AQUATIQUES INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 75,614.46, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL PERIODS
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
 TO award a contract for the supply and the delivery of chemicals for indoor swimming pools for the period of mid-June 2025 to May 31, 2026 (EP240012), to the lowest conforming bidder, being AQUATECHNO SPÉCIALISTES AQUATIQUES INC., for a total amount of \$ 75,614.46, taxes included. The City reserving the right to renew the contract for two additional periods (June 1 2025, to May 31, 2026, and June 1 2026, to May 31, 2027).
- TO charge this expense to Budget Account 02-877-40-635 (according to the approximate quantities indicated in the Bid Form and the unit prices submitted, subject to adjustments provided for in the tender documents).
- 2024-297** ADJUST THE EXPENSES TOWARDS ATELIER MILIEU FOR FOR PROFESSIONAL SERVICES AS PART OF PROJECT 22-073 - ENVELOPE AND BASEMENT WORK FOR THE VALOIS LIBRARY, FOR AN AMOUNT OF \$ 4,599, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
 TO approve the adjustment of expenses towards ATELIER MILIEU, for for professional services as part of project 22-073 - Envelope and basement work for the Valois library, for a total amount of \$ 4,599, taxes included.
- The adjustment of expenses shall be charged to Budget Account 22-421-02-930.
- 2024-298** CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 281 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO authorize a minor exemption to permit at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road a facade plane with a width of 12.64m rather than the maximum permitted of 12m.
- 2024-299** CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 335 BRUNSWICK BOULEVARD
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO authorize a minor exemption to permit at 335 Brunswick Boulevard the installation of factory-painted metal panels (class "B") rather that the installation of a class "A" cladding material.
- 2024-300** CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 335A BRUNSWICK BOULEVARD
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO authorize a minor exemption to permit at 335A Brunswick Boulevard the installation of factory-painted metal panels (class "B") rather that the installation of a class "A" cladding material.
- 2024-301** CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 12 ½ CEDAR AVENUE
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO authorize a minor exemption to permit at 12 ½ Cedar Avenue a detached single-family dwelling with a floor area above ground of 412.71m² rather than the maximum permitted of 384m².

2024-302

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 120 MICHIGAN AVENUE

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO authorize a minor exemption to permit at 120 Michigan Avenue:

- a) An encroachment in the minimum front setback with an additional depth of 1.68m rather than the maximum permitted of 1.6m.
- b) An encroachment in the minimum front setback with a footprint area of 7.73m² rather than the maximum permitted of 6m².

2024-303

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 281 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on March 4, April 23 and 24, 2024:

- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_aménagement_paysager_2024-04-23_1p
- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_architecture_2024-04-24_5p
- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_implantation_2024-03-04_1p
- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_materiaux_2024-04-24_1p
- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_perspectives_2024-04-24_1p
- PL_281_Bord-du-Lac-Lakeshore_stationnement_2024-04-24_1p

the whole pertaining to the extension at 281 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 20,625.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-304

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 46 BROADVIEW AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 46 Broadview Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on December 11, 2023.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on November 9, 2023, and January 29, 2024:

- PL_46 Broadview_Implantation_2023-11-09_1p
- PL_46 Broadview_Perspectives_2024-01-29_2p
- PL_46_Broadview_Elevations_matériaux_2024-01-29_2p
- PL_46_Broadview_Insertion_2024-01-29_1p

the whole pertaining to the new construction at 46 Broadview Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$19,800.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-305

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 335 BRUNSWICK BOULEVARD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 335 Brunswick Boulevard, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on April 15 and 18, 2024:

- LI_335_Brunswick_matériaux_2024-04-15_1p
- PL_335_Brunswick_elevations_2024-04-15_1p
- PL_335_Brunswick_implantation_2024-04-15_1p
- PL_335_Brunswick_paysagement_2024-04-18_3p
- PL_335_Brunswick_perspectives_2024-04-15_2p

the whole pertaining to the extension at 335 Brunswick Boulevard, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788).

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$161,700.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-306

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 335A BRUNSWICK BOULEVARD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 335A Brunswick Boulevard, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on March 7 and April 18, 2024:

- LI_335A_Brunswick_matériaux_2024-04-18_1p
- PL_335A_Brunswick_aménagement_paysager_2024-03-07_4p
- PL_335A_Brunswick_elevations_2024-04-18_1p
- PL_335A_Brunswick_implantation_2024-05-24_1p
- PL_335A_Brunswick_insertion_2024-04-18_1p
- PL_335A_Brunswick_perspectives_2024-03-07_2p

the whole pertaining to the construction of a new building at 335A Brunswick Boulevard, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788).

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 643,500 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-307

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 12 ½ CEDAR AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 12 ½ Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on April 3, April 30, May 1 and May 6 2024:

- LI_12.5_Cedar_matériaux_2024-04-03_1p
- PL_12.5_Cedar_architecture_2024-05-06_5p
- PL_12.5_Cedar_implantation_2024-04-30_1p
- PL_12.5_Cedar_insertion_2024-05-01_1p
- PL_12.5_Cedar_perspective_2024-04-03_1p

the whole pertaining to the new construction at 12 ½ Cedar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788).

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$65,474.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-308

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 117 HIGHGATE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 117 Highgate Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 6, May 13 and May 15, 2024:

- LI_117_Highgate_materiaux_CCU_2024-05-13_1p
- PL_117_Highgate_architecture_2024-05-15_5p
- PL_117_Highgate_implantation_2024-05-06_1p

the whole pertaining to the new construction at 117 Highgate Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788).

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$10,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-309

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 120 MICHIGAN AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 120 Michigan Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on May 13, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following document received at the Planning Department on April 25, 2024:

-
- PL_120_Michigan_elevation_site_2024-04-25_2p

And this pertaining to the extension at 120 Michigan Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787

The whole, subject to the following conditions:

- The proposed gable roof must be replaced with a hip roof;
- The posts supporting the roof should be 15.24 cm by 15.24 cm in width;
- The decorative brackets must be removed;
- The ground level must be raised around the landing over at least 1m wide area so that the landing level is less than 60 cm in height.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that applicants will not be required to provide a financial guarantee to the Planning Department prior to issuance of the permit, since the value of the work is \$2,000.00;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-310

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 150 PRINCE EDWARD AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 150 Prince-Edward Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on December 11, 2023.

WHEREAS the Ministère de la Culture et des Communications du Québec confirms, after reviewing the file, that the demolition certificate and building permit can be issued as of May 3, 2024.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,

Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on December 4, 2023 and January 13, 2024:

- PL_150_Prince-Edward_aménagement_paysager_2024-01-13_1p
- PL_150_Prince-Edward_elevations_2024-01-13_4p
- PL_150_Prince-Edward_implantation_insertion_2023-12-04_1p
- PL_150_Prince-Edward_matériaux_2024-01-13_1p
- PL_150_Prince-Edward_perspectives_2024-01-13_2p

the whole pertaining to the new construction at 150 Prince-Edward Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee.

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$14,025.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-311

APPROVE THE 2024 MUNICIPAL ACTION PLAN FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION FOR PERSONS WITH DISABILITY; AND

AUTHORIZE THE 2024 OBJECTIVES OF THE ACCESSIBILITY COMMITTEE IN ORDER TO SUBMIT IT TO THE OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the 2024 Municipal Action Plan for the social and professional integration for persons with disability; and

TO authorize the 2024 objectives of the Accessibility Committee in order to submit it to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

2024-312

APPROVE A SUBSIDY AGREEMENT WITHIN THE FRAMEWORK OF THE CELEBRATE CANADA PROGRAM TO BE ENTERED INTO WITH HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF CANADA REPRESENTED BY THE MINISTER OF CANADIAN HERITAGE

WHEREAS the City of Pointe-Claire wishes to enter into a subsidy agreement in the amount of \$5120 within the framework of the Celebrate Canada Program with His Majesty the King in Right of Canada as represented by the Minister of Canadian Heritage.

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
THAT Municipal Council wishes to enter into a subsidy agreement between the City and Heritage Canada, within the framework of the Celebrate Canada Program, for the realization of our project (Pointe-Claire Canada Day Celebrations).

THAT the City of Pointe-Claire approves the proposed subsidy agreement with His Majesty the King in Right of Canada as represented by the Minister of Canadian Heritage within the framework of the Celebrate Canada Program;

THAT the City of Pointe-Claire request the authorization of the Government of Québec to enter into this agreement;

THAT Mr. Claude Rhéaume, Director - Culture, Sports, Leisure and Community Development, be authorized to sign the agreement.

2024-313

AUTHORIZE THE DONATION OF A MIDMARK MEDICAL EXAMINATION BED, MODEL RITTER 204, AS WELL AS TWO BOXES OF PAPER ON ROLLS TO THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO approve the donation of a Midmark medical examination table, model Ritter 204, as well as 2 boxes of paper on rolls to the Lakeshore General Hospital.

The transport will be arranged and paid for by the hospital.

2024-314

CLOSURE

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO hereupon adjourn this meeting at 9:27 p.m.

Tim Thomas, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk